



SYSTEME EDUCATIF FRANCAIS			ENGLISH EDUCATION SYSTEM			
Age	Niveau	Classe	Age	Level	Class for kids born between 1/09 and 31/12	Class for kids born between 1/01 and 31/08
3	1 <sup>er</sup>	Petite Section (PS)	3	Nursery/Foundation	Pre-nursery	Nursery
4		Moyenne Section (MS)	4		Nursery	Reception
5		Grande Section (GS)	5	Infant School/Key Stage 1	Reception	Year 1
6	Cours Préparatoire (CP)	6	Year 1		Year 2	
7	D E G R E	Cours Élémentaire 1 <sup>ère</sup> année (CE1)	7	Junior/Primary School Key Stage 2	Year 2	Year 3
8		Cours Élémentaire 2 <sup>ème</sup> année (CE2)	8		Year 3	Year 4
9		Cours Moyen 1 <sup>ère</sup> année (CM1)	9		Year 4	Year 5
10		Cours Moyen 2 <sup>ème</sup> année (CM2)	10		Year 5	Year 6
11	2 <sup>nd</sup>	6 <sup>ème</sup>	11	Secondary School/Key Stage 3	Year 6	Year 7
12		5 <sup>ème</sup>	12		Year 7	Year 8
13		4 <sup>ème</sup>	13		Year 8	Year 9
14	D E G	3 <sup>ème</sup>	14	Key Stage 4	Year 9	Year 10
15	2 <sup>nde</sup>	15	Year 10		Year 11	
16	R E	1 <sup>ère</sup>	16	Sixth Form	Year 11	Year 12
17		Terminale (Baccalauréat)	17		Year 12	Year 13

Dans le système français, c'est l'année de naissance qui est pris en compte pour scolariser un enfant. Tous les enfants d'une même année calendaire sont dans une classe donnée (sauf redoublement ou cas particuliers). Au CFBL la scolarisation se fait lors de l'année du 5<sup>ème</sup> anniversaire, en GSM.

Dans le système anglais, l'âge de l'élève est pris en compte du 1<sup>er</sup> septembre au 31 août. Par conséquent, il peut y avoir pour certains élèves un décalage dans les équivalences. Par exemple, les enfants nés entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 août seront dans une classe alors que ceux nés entre le 1<sup>er</sup> septembre et le 31 décembre seront dans la classe du dessous.



SYSTEME EDUCATIF FRANCAIS				AMERICAN EDUCATION SYSTEM		
Age	Niveau	Classe	Age	Level	Class	
3	1 <sup>er</sup>	Petite Section (PS)	3	Pre Kindergarten	Pre Kindergarten	
4		Moyenne Section (MS)	4		Pre Kindergarten	
5		Grande Section (GS)	5	Kindergarten	Kindergarten	
6	D E G R E	Cours Préparatoire (CP)	6	Elementary School	1 <sup>st</sup> Grade	
7		Cours Élémentaire 1 <sup>ère</sup> année (CE1)	7		2 <sup>nd</sup> Grade	
8		Cours Élémentaire 2 <sup>ème</sup> année (CE2)	8		3 <sup>rd</sup> Grade	
9		Cours Moyen 1 <sup>ère</sup> année (CM1)	9		4 <sup>th</sup> Grade	
10		Cours Moyen 2 <sup>ème</sup> année (CM2)	10		5 <sup>th</sup> Grade	
11	2 <sup>nd</sup>	6 <sup>ème</sup>	11	Middle School	6 <sup>th</sup> Grade	
12		5 <sup>ème</sup>	12		7 <sup>th</sup> Grade	
13		4 <sup>ème</sup>	13		8 <sup>th</sup> Grade	
14	D E G R E	3 <sup>ème</sup>	14	High School	9 <sup>th</sup> Grade/Freshman	
15		2 <sup>nde</sup>	15		10 <sup>th</sup> Grade/Sophomore	
16		1 <sup>ère</sup>	16		11 <sup>th</sup> Grade/Junior	
17		Terminale (Baccalauréat)	17		12 <sup>th</sup> Grade/Senior (High School Diploma)	



SYSTEME EDUCATIF FRANCAIS				AUSTRALIAN EDUCATION SYSTEM			
Age	Niveau		Classe	Age	Level		Class
3	1 <sup>er</sup>	Maternelle	Petite Section (PS)	3	Pre-school		Kindergarten (depending on the State)
4			Moyenne Section (MS)	4			
5			Grande Section (GS)	5			
6	D E G R E	Primaire	Cours Préparatoire (CP)	6	Primary School		Year 1
7			Cours Élémentaire 1 <sup>ère</sup> année (CE1)	7			Year 2
8			Cours Élémentaire 2 <sup>ème</sup> année (CE2)	8			Year 3
9			Cours Moyen 1 <sup>ère</sup> année (CM1)	9			Year 4
10			Cours Moyen 2 <sup>ème</sup> année (CM2)	10			Year 5
11	2 <sup>nd</sup>	Collège	6 <sup>ème</sup>	11	Secondary School		Year 6
12			5 <sup>ème</sup>	12			Year 7
13			4 <sup>ème</sup>	13			Middle School
14	3 <sup>ème</sup>	14	Year 9				
15	D E G R E	Lycée	2 <sup>nde</sup>	15	High School		Year 10
16			1 <sup>ère</sup>	16			Year 11
17			Terminale (Baccalauréat)	17			Year 12 (Senior Secondary Certificate of Education)



SYSTEME EDUCATIF FRANCAIS			ITALIAN EDUCATION SYSTEM		
Age	Niveau	Classe	Age	Level	Class
3	1 <sup>er</sup>	Petite Section (PS)	3	Scuola dell'infanzia	Primo anno
4		Moyenne Section (MS)	4		Secondo anno
5		Grande Section (GS)	5		Terzo anno
6	D E G R E	Cours Préparatoire (CP)	6	Scuola primaria	Prima elementare
7		Cours Élémentaire 1 <sup>ère</sup> année (CE1)	7		Seconda elementare
8		Cours Élémentaire 2 <sup>ème</sup> année (CE2)	8		Terza elementare
9		Cours Moyen 1 <sup>ère</sup> année (CM1)	9		Quarta elementare
10		Cours Moyen 2 <sup>ème</sup> année (CM2)	10		Quinta elementare
11	2 <sup>nd</sup>	6 <sup>ème</sup>	11	Scuola secondaria di primo grado	Prima media
12		5 <sup>ème</sup>	12		Seconda media
13		4 <sup>ème</sup>	13		Terza media
14	D E G R E	3 <sup>ème</sup>	14	Scuola secondaria di secondo grado	Primo liceo
15		2 <sup>nde</sup>	15		Secondo liceo
16		1 <sup>ère</sup>	16		Terzo liceo
17		Terminale (Baccalauréat)	17		Quarto liceo
			18		Quinto liceo



SYSTEME EDUCATIF FRANCAIS			SPANISH EDUCATION SYSTEM		
Age	Niveau	Classe	Age	Level	Class
3	1 <sup>er</sup>	Petite Section (PS)	3	Educación Infantil	Primer curso de Parvulario
4		Moyenne Section (MS)	4		Segundo curso de Parvulario
5		Grande Section (GS)	5		Tercer curso de Parvulario
6	D E G R E	Cours Préparatoire (CP)	6	Educación Primaria	Primero de Primaria
7		Cours Élémentaire 1 <sup>ère</sup> année (CE1)	7		Segundo de Primaria
8		Cours Élémentaire 2 <sup>ème</sup> année (CE2)	8		Tercero de Primaria
9		Cours Moyen 1 <sup>ère</sup> année (CM1)	9		4 <sup>º</sup>
10		Cours Moyen 2 <sup>ème</sup> année (CM2)	10		5 <sup>º</sup>
11	2 <sup>nd</sup>	6 <sup>ème</sup>	11	Educación Secundaria	6 <sup>º</sup>
12		5 <sup>ème</sup>	12		1 <sup>º</sup> ESO
13		4 <sup>ème</sup>	13		2 <sup>º</sup> ESO
14		3 <sup>ème</sup>	14		3 <sup>º</sup> ESO
15	G R E	2 <sup>nde</sup>	15	Bachillerato	4 <sup>º</sup> ESO
16		1 <sup>ère</sup>	16		1 <sup>º</sup> Bachillerato
17		Terminale (Baccalauréat)	17		2 <sup>º</sup> Bachillerato



SYSTEME EDUCATIF FRANCAIS				GERMAN EDUCATION SYSTEM			
Age	Niveau		Classe	Age	Level	Class	
3	1 <sup>er</sup>	Maternelle	Petite Section (PS)	3	Pre-school education	Kindergarten	
4			Moyenne Section (MS)	4			
5			Grande Section (GS)	5			
6	D E G R E	Primaire	Cours Préparatoire (CP)	6	Grundschule Primary School	1 <sup>st</sup>	
7			Cours Élémentaire 1 <sup>ère</sup> année (CE1)	7		2 <sup>nd</sup>	
8			Cours Élémentaire 2 <sup>ème</sup> année (CE2)	8		3 <sup>rd</sup>	
9			Cours Moyen 1 <sup>ère</sup> année (CM1)	9		4 <sup>th</sup>	
10			Cours Moyen 2 <sup>ème</sup> année (CM2)	10			
11	2 <sup>nd</sup>	Collège	6 <sup>ème</sup>	11	Secondary School	Orientation Stage	5 <sup>th</sup>
12			5 <sup>ème</sup>	12			6 <sup>th</sup>
13	D E G R E		4 <sup>ème</sup>	13		Grammar school (Gymnasien)	7 <sup>th</sup>
14			3 <sup>ème</sup>	14			8 <sup>th</sup>
15			2 <sup>nde</sup>	15			9 <sup>th</sup>
16	G R E	Lycée	1 <sup>ère</sup>	16	10 <sup>th</sup>		
17			Terminale (Baccalauréat)	17	11 <sup>th</sup>		
							12 <sup>th</sup>



SYSTEME EDUCATIF FRANCAIS				SYSTEME EDUCATIF BELGE		
Age	Niveau		Classe	Age	Niveau	Classe
3	1 <sup>er</sup>	Maternelle	Petite Section (PS)	3	Maternelle	1 <sup>ère</sup> Maternelle
4			Moyenne Section (MS)	4		2 <sup>ème</sup> Maternelle
5			Grande Section (GS)	5		3 <sup>ème</sup> Maternelle
6	D E G R E	Primaire	Cours Préparatoire (CP)	6	Primaire	1 <sup>ère</sup> Primaire
7			Cours Élémentaire 1 <sup>ère</sup> année (CE1)	7		2 <sup>ème</sup> Primaire
8			Cours Élémentaire 2 <sup>ème</sup> année (CE2)	8		3 <sup>ème</sup> Primaire
9			Cours Moyen 1 <sup>ère</sup> année (CM1)	9		4 <sup>ème</sup> Primaire
10			Cours Moyen 2 <sup>ème</sup> année (CM2)	10		5 <sup>ème</sup> Primaire
11	2 <sup>nd</sup>	Collège	6 <sup>ème</sup>	11	Secondaire	6 <sup>ème</sup> Primaire
12			5 <sup>ème</sup>	12		1 <sup>ère</sup> Secondaire
13			4 <sup>ème</sup>	13		2 <sup>ème</sup> Secondaire
14	D E G R E	Lycée	3 <sup>ème</sup>	14	3 <sup>ème</sup> Secondaire	
15			2 <sup>nde</sup>	15	4 <sup>ème</sup> Secondaire	
16			1 <sup>ère</sup>	16	5 <sup>ème</sup> Secondaire	
17			Terminale (Baccalauréat)	17	6 <sup>ème</sup> Secondaire ou Rhéto	



SYSTEME EDUCATIF FRANCAIS				SYSTEME EDUCATIF SUISSE (canton de Genève)			
Age	Niveau		Classe	Age	Niveau		Classe
3	1 <sup>er</sup>	Maternelle	Petite Section (PS)	3			
4			Moyenne Section (MS)	4			
5			Grande Section (GS)	5			
6	D E G R E	Primaire	Cours Préparatoire (CP)	6	Primaire	1 Enfantine	
7			Cours Élémentaire 1 <sup>ère</sup> année (CE1)	7		2 Enfantine	
8			Cours Élémentaire 2 <sup>ème</sup> année (CE2)	8		1 Primaire (1P)	
9			Cours Moyen 1 <sup>ère</sup> année (CM1)	9		2 Primaire (2P)	
10			Cours Moyen 2 <sup>ème</sup> année (CM2)	10		3 Primaire (3P)	
11	2 <sup>nd</sup>	Collège	6 <sup>ème</sup>	11		4 Primaire (4P)	
12			5 <sup>ème</sup>	12	5 Primaire (5P)		
13			4 <sup>ème</sup>	13	6 Primaire (6P)		
14			3 <sup>ème</sup>	14	Cycle d'orientation	7e	
15	Lycée	2 <sup>nde</sup>	15	8e			
16		1 <sup>ère</sup>	16	9e			
17		Terminale (Baccalauréat)	17	10e			
18				18	11e		
					12e		
					13e (maturité)		





SYSTEME EDUCATIF FRANCAIS				SYSTEME EDUCATIF QUEBECOIS			
Age	Niveau		Classe	Age	Niveau		Classe
3	1 <sup>er</sup>	Maternelle	Petite Section (PS)	3			
4			Moyenne Section (MS)	4			
5			Grande Section (GS)	5			
6	D E G R E	Primaire	Cours Préparatoire (CP)	6	Pré-scolaire	Maternelle	
7			Cours Élémentaire 1 <sup>ère</sup> année (CE1)	7		Primaire	1 <sup>ère</sup>
8			Cours Élémentaire 2 <sup>ème</sup> année (CE2)	8	2 <sup>ème</sup>		
9			Cours Moyen 1 <sup>ère</sup> année (CM1)	9	3 <sup>ème</sup>		
10			Cours Moyen 2 <sup>ème</sup> année (CM2)	10	4 <sup>ème</sup>		
11	2 <sup>nd</sup>	Collège	6 <sup>ème</sup>	11	Secondaire		5 <sup>ème</sup>
12	D E G R E		5 <sup>ème</sup>	12		6 <sup>ème</sup>	
13			4 <sup>ème</sup>	13		I	
14			3 <sup>ème</sup>	14		II	
15			Lycée	2 <sup>nde</sup>		15	III
16	1 <sup>ère</sup>	16		IV			
17	Terminale (Baccalauréat)	17		V			
				18	Collégial	CEGEP 1 <sup>ère</sup> année	
				19		CEGEP Préuniv.	CEGEP Technique
							CEGEP Technique